

W XVII Międzynarodowej Sesji Historycznoliterackiej „Nasi sąsiedzi: Ukraina i Białoruś” udział biorą poeci, prozaicy, dramaturdzy, tłumacze, redaktorzy:

### Ukraina

**Olena Kryształska** (Łuck) – poetka, tłumaczka, autorka (m.innymi) antologii współczesnej poezji ukraińskiej „Grawitacja wzajemności” (w wersji dwujęzycznej ukraińsko-polskiej)

**Teodozija Zariwna** (Kijów) – poetka, prozaik, dramaturg, redaktor naczelny miesięcznika „Kijów”

**Wasył Słapczuk** (Łuck) – poeta, prozaik, eseista, dziennikarz, autor głośnych powieści (m.innymi) „Niema kukułka”, „Kobieta ze śniegu” (opublikowanej w serii „Biblioteka Literatur Naszych Sąsiadów” wydawanej przez Stowarzyszenie Pisarzy Polskich i Zakład Filologii Ukraińskiej UMCS)

**Serhij Ponomarenko** (Kijów) – prozaik, eseista, dziennikarz, autor popularnych powieści przekładanych w wielu krajach Europy (m.innymi) „Pościg za aniołem”, „Siódma świeca” (opublikowanej w serii „Biblioteka Literatur Naszych Sąsiadów” wydawanej przez Stowarzyszenie Pisarzy Polskich i Zakład Filologii Ukraińskiej UMCS)

### Białoruś

**Paweł Lachnowicz** (Mińsk) – tłumacz literatury polskiej

**Jazep Januskiewicz** (Mińsk) – poeta, prozaik, publicysta, tłumacz literatury polskiej

**Aleksiej Fiłatow** (Brześć) – poeta, prozaik, publicysta

### Bulgaria

**Kamelia Nincheva-Gospodarek** (Sofia) – tłumaczka literatury polskiej

**Łyczezar Seliaszki** (Sofia) – poeta, prozaik, tłumacz literatury polskiej

**Petar Sotirow** (Sofia-Lublin) – historyk literatury, profesor UMCS

**Kamen Rikev** (Sofia-Lublin) – historyk literatury, profesor UMCS

### Rosja

**Wiaczesław Ar-Sergi** (Izewsk) – poeta, prozaik, publicysta

### Serbia

**Vesna Dencić** (Belgrad) – poeta, tłumacz

**Verica Tadić** (Belgrad) – poetka, publicystka

**Milijan Despotović** (Belgrad) – poeta, tłumacz, satyryk

**Goran Ranić** (Pożega) – poeta, prozaik, publicysta

### Słowacja

**Iwan Jackanyn** (Preszow) – prozaik, dziennikarz, redaktor naczelny czasopisma „Dukla”, autor popularnych zbiorów opowiadań i powieści przekładanych w wielu krajach Europy (m.in.) tomu „Dobry już byłem” (opublikowanego w serii „Biblioteka Literatur Naszych Sąsiadów” wydawanej przez Stowarzyszenie Pisarzy Polskich i Zakład Filologii Ukraińskiej UMCS)



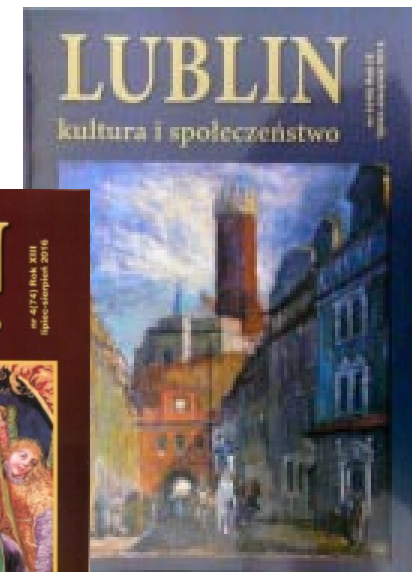
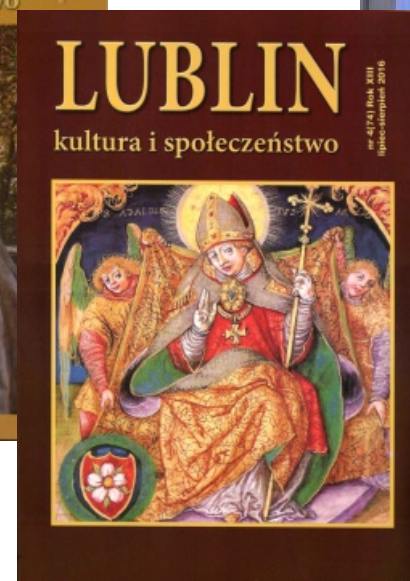
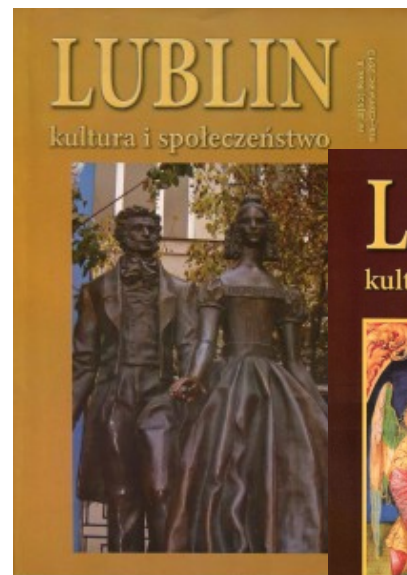
60 lat LSM

Dom Kultury  
Lubelskiej Spółdzielni Mieszkaniowej LSM



XVII Międzynarodowa Sesja Historycznoliteracka  
*„Nasi Siedzi: Ukraina i Białoruś”*  
Spotkanie literackie z prof. Janem Orłowskim

*Jan Bernard*  
– *współczesny polonofil*  
*w poezji rosyjskiej*



**XVII Sesja Historycznoliteracka  
„Nasi sąsiedzi: Ukraina i Białoruś”**

Lublin, 1 czerwca – 15 grudnia 2017 roku



**Profesor Jan Orłowski** – urodzony 23 stycznia 1932 r. w Woli Szczygiełkowej (woj. świętokrzyskie). Ukończył liceum pedagogiczne w Bodzentynie (1953) oraz studia filologiczne na Uniwersytecie Warszawskim (1957) i w Wyższej Szkole Pedagogicznej w Gdańsku (rok 1963 – pedagogika). Po studiach pracował w zawodzie nauczycielskim, a od roku 1967 podjął pracę naukową na UMCS

w Lublinie, specjalizując się w dziedzinie literaturoznawstwa sławistycznego. Doktoryzował się w roku 1971, tytuł naukowy profesora otrzymał w roku 1986. Jest zasłużonym badaczem recepcji poezji rosyjskiej w polskim życiu literackim i szczególnie inspiracji twórczych polskiej kultury w literaturze rosyjskiej (Mickiewicz, Chopin, Sienkiewicz). Dużo czasu poświęca tłumaczeniom poezji rosyjskiej. Jest autorem wielu szkiców o poezji rosyjskiej XIX i XX wieku. Ważniejsze prace badawcze i edytorskie: *Niekrasow w Polsce (Lata 1856-1914)*, Wrocław 1972; *Aleksy K. Tolstoj. Z dziejów polsko-rosyjskich związków kulturalnych*, Lublin 1974; *Mikołaj Niekrasow, Wybór poezji*. Wstępem i komentarzem opatrzył Jan Orłowski, „Biblioteka Narodowa”, Wrocław 1977; *Polska w zwierciadle poezji rosyjskiej okresu I wojny światowej*, Lublin 1984; *Z dziejów antypolskich obsesji w literaturze rosyjskiej. Od wieku XVIII do roku 1917*, Warszawa 1992; *Miecze i gałzki oliwne. Antologia poezji rosyjskiej o Polsce (Wiek XVIII-XX)*, wybrał i opracował Jan Orłowski, Warszawa 1995. Oprócz prac naukowych i recenzji publikuje również przekłady z poezji rosyjskiej.



Zrealizowano ze środków  
Miasta Lublin

**Lubelskie**

Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego



**Organizatorzy:**

Stowarzyszenie Pisarzy Polskich Oddział w Lublinie  
Zakład Filologii Ukraińskiej UMCS  
Wydawnictwo „Polihymnia” – Lublin  
Fundacja „Willa Polonia” – Lublin  
Fundacja „Dla Pokoleń” – Lublin  
Stowarzyszenie Polska – Wschód Oddział w Lublinie



60 lat LSM

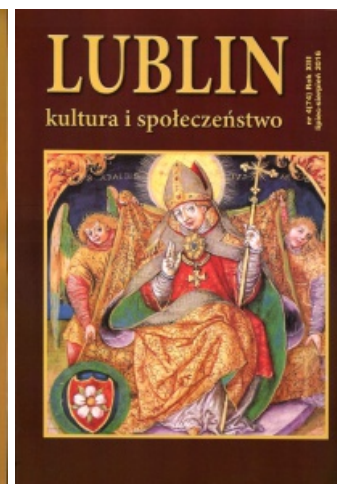
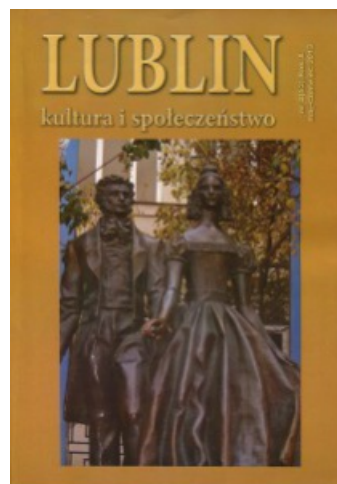
**Dom Kultury  
Lubelskiej Spółdzielni Mieszkaniowej**



XVII Międzynarodowa Sesja Historycznoliteracka  
**„Nasi S sąsiedzi: Ukraina i Białoruś”**

Spotkanie literackie z **prof. Janem Orłowskim**

**Jan Bernard**  
– **współczesny polonofil**  
**w poezji rosyjskiej**



Spotkanie odbędzie się

**we wtorek 26 września 2017 r. o godz. 18:00**

w Galerii Sztuki Domu Kultury LSM

w Lublinie, ul. K. Wallenroda 4a, tel. 81 743 48 29

[www.domkulturylsm.pl](http://www.domkulturylsm.pl)

*Wstęp wolny*